

# O fonologiji govora Crnoga Luga

---

**Kovač, Hrvoje; Malnar Jurišić, Marija**

*Source / Izvornik:* **Rasprave: Časopis Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 2016, 42, 483 - 503**

**Journal article, Published version**

**Rad u časopisu, Objavljena verzija rada (izdavačev PDF)**

*Permanent link / Trajna poveznica:* <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:131:996231>

*Rights / Prava:* [In copyright](#)/[Zaštićeno autorskim pravom.](#)

*Download date / Datum preuzimanja:* **2024-07-17**



Sveučilište u Zagrebu  
Filozofski fakultet  
University of Zagreb  
Faculty of Humanities  
and Social Sciences

*Repository / Repozitorij:*

[ODRAZ - open repository of the University of Zagreb  
Faculty of Humanities and Social Sciences](#)



UDK 811.163.42'282(497.5 Crni Lug)

UDK 811.163.42'344(497.5 Crni Lug)

Izvorni znanstveni rad

Rukopis primljen 11. XI. 2015.

Prihvaćen za tisak 29. IV. 2016.

Hrvoje Kovač

*hrvojekovac1989@gmail.com*

Marija Malnar Jurišić

Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu

Ulica Ivana Lučića 3, HR-10000 Zagreb

*mmalnar@ffzg.hr*

## O FONOLOGIJI GOVORA CRNOGA LUGA

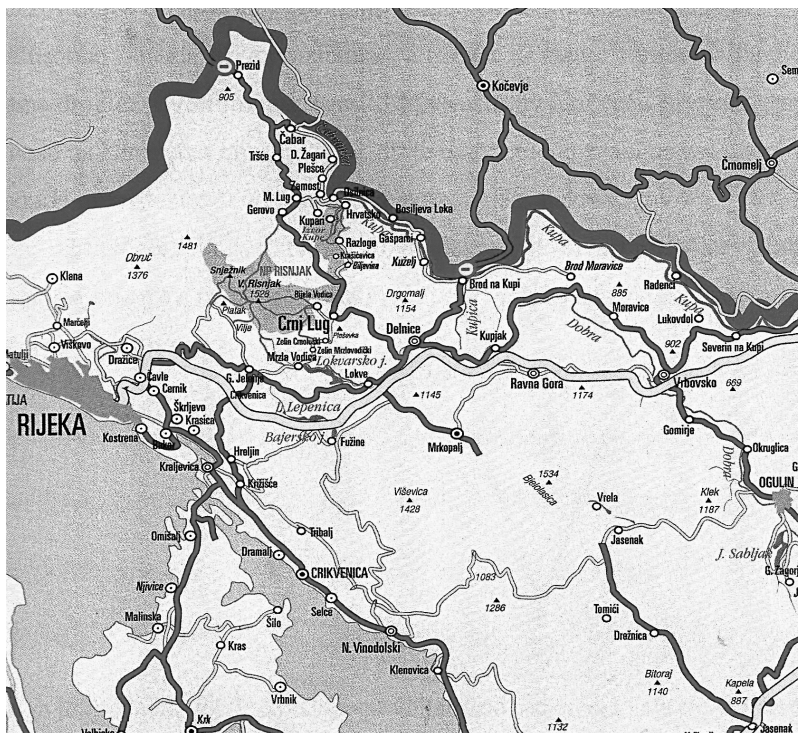
U radu se opisuje fonologija mjesnoga govora Crnoga Luga u Gorskome kotaru koji pripada zapadanome tipu gorskokotarske kajkavštine. Fonološki opis uključuje analizu vokalizma, konsonantizma i prozodije. Za svaku se razinu donose elementi sinkronijskoga opisa, inventar jedinica, njihova realizacija i distribucija, te dijakronijski, podrijetlo jedinica.

### 1. Uvod

Crni je Lug (*č'rnę ôk*) naselje u središnjemu dijelu Gorskoga kotara, smješteno podno planine Risnjak na nadmorskoj visini od 730 m, udaljeno 50 km od Rijeke, 13 km od Delnica i 40 km od grada Čabra. Okruženo je omanjim zaseocima, Malim Selom i Razlogama s jedne strane (prema Čabru) te Velikom Vodom, Zelinom Crnoluškim, Zelinom Mrzlovodičkim i Mrzlom Vodicom s druge strane (prema Rijeci). Pripada Općini Delnice u Primorsko-goranskoj županiji.

Iako neki izvori govore kako je naseljavanje područja Gorskoga kotara počelo u drugoj polovici 13. stoljeća te se nastavilo do kraja 15. stoljeća kad počinje prodor Turaka (Kruhek 1981: 282), precizan podatak o početku naseljavanja područja Crnoga Luga nije poznat. Crni Lug prvi se put spominje 1725. godine u kontekstu izgradnje i pokretanja staklane, koju je, na području današnje Velike Vode (nekad Perlasdorf) u neposrednoj blizini Crnoga Luga, izgradio Španjolac, barun Rajmund Perlas de Rialpa. Proizvodila je staklo tek jedno desetljeće, do 1735., nakon čega je obustavila rad, a bilježi se kao prva staklana na području goranske Hrvatske (usp. Crnković 2008: 46). Od ostalih značaj-

njih povijesnih trenutaka u gospodarskome razvoju Crnoga Luga valja spomenuti i da se ovdje 1779. godine postavlja peć za taljenje željezne rudače, 1850. god. otvara se parna pilana (također prva dotad na prostoru Hrvatske), a prva školska zgrada otvara se 1858. godine (Mrle 2009: 41, 69). Od 19. stoljeća nadalje Crni je Lug dio Župe Delnice. U ovome kontekstu važna je i prometnica Mrzla Vodica – Crni Lug – Gerovo koja je povezivala Crni Lug s lukom Bakar s jedne strane te s ostalim gorskokotarskim krajevima s druge strane, a izgradili su je Frankopani u 17. stoljeću.



Karta 1: Zemljopisni položaj Crnoga Luga (iz knjige *Crni Lug* autora Tomislava Mrle, 2008.)

Prvi podatci o broju stanovnika Crnoga Luga iz 1850. govore kako je u Župi Crni Lug tada živjelo 812 stanovnika, od kojih 408 žena i 404 muškarca (Mrle 2008: 28). Prema podacima Državnoga zavoda za statistiku, Crni Lug 1857. godine broji 534 stanovnika, 1971. godine 377 stanovnika, a 2011. godine tek 253 stanovnika. Broj se i dalje smanjuje. Razlozi su razmjerno velikoga pada broja stanovnika ovoga brdovito-planinskog kraja slabi gospodarski uvjeti i nezaposlenost. Bognar (1981: 379) govori kako je tendencija iseljavanja prisut-

na na cijelome području Gorskoga kotara još od 19. stoljeća, zbog čega se broj stanovnika gotovo stalno smanjuje.

Stanovništvo Crnoga Luga uglavnom je radilo u drvnoj industriji (prerada drva) i šumarstvu (sječa i zbrinjavanje šume), dok se u domaćinstvima najvećma uzgajala stoka i obrađivala zemlja<sup>1</sup>. Što se folklornoga nasljeđa tiče, stanovnici su od najranijih dana Crnoga Luga do danas očuvali pokladnu tradiciju zvončarstva – *Črnouške pesnike* – koja se održava svake godine na pokladni utorak, dan prije katoličkoga blagdana Pepelnice. Tradicionalnu masku, koju oduvijek izrađuju sami, prezentiraju diljem Hrvatske na različitim karnevalima i maškaranim povorkama (Mrle 2008: 88–93).

## 2. Istraživanje<sup>2</sup>

Terensko istraživanje vršilo se na području Crnoga Luga u navratima od proljeća 2012. do kasnoga ljeta 2015. godine. Provodilo se uz pomoć diktafona – snimao se spontani govor (ili razgovor) pojedinaca informatora koji su izvorni govornici crnoluškoga govora. Ispitanici, birani prema utvrđenim dijalekološkim kriterijima, bili su Cvetica Malnar (r. 1943.), Ivanka Kovač (r. 1941.) i Anton Kovač (r. 1936.), pojedinci s osnovnoškolskim obrazovanjem koji za svoga života nisu napuštali Crni Lug na dulje vremensko razdoblje.

Prikupljene snimke čine korpus tekstova na temelju kojih je izvršena lingvistička analiza. Vokalizam, konsonantizam i naglasni sustav promatrani su zasebno i uključuju opis inventara i realizacije fonema, popis pravila njihove distribucije te istraživanje njihova podrijetla<sup>3</sup>.

## 3. Goranska kajkavština

Na području Gorskoga kotara zastupljena su sva tri narječja hrvatskoga jezika – štokavsko, kajkavsko i čakavsko. U Crnome Lugu i okolnim zaseocima govori se kajkavskim narječjem, kao i u najvećemu dijelu Gorskoga kotara. Iznimku u okolnim naseljima predstavlja Mrzla Vodica (7 km od Crnoga Luga, prema Rijeci), mjesto u kojemu se očuvao govor zapadnoga tipa gorskokotarske čakavštine, obilježjima nalik primorskoj čakavštini.

---

<sup>1</sup> Otvoreno je i zatvoreno nekoliko pilana kroz godine. U selu se proizvodila i šindra, a završetkom Drugoga svjetskog rata uspostavljena je šumarija Crni Lug koja posluje i danas (Mrle 2008: 59–61).

<sup>2</sup> Istraživanje se temeljilo na rezultatima diplomskoga rada (Kovač 2015) te je dopunjeno novim rezultatima i potvrdama s terena.

<sup>3</sup> Zahvaljujemo recenzentima na vrlo korisnim i konstruktivnim komentarima.

Goranska se kajkavština dijeli na istočni i zapadni podtip (podijalekt) (Lisac 2006: 11). Zapadni se podtip u odnosu na istočni fonološki razlikuje prvenstveno na razini vokalizma (Barac-Grum 1993: 28), ali i na razini prozodije koja u zapadnome poddijalektu dijeli tipične karakteristike nedoseljeničkih zapadnih hrvatskih govora (progressivna metataksa starih psl. cirkumfleksa) (usp. Celinić, Menac-Mihalić 2017). Govor Crnoga Luga pripada većemu, zapadnome podtipu.

Osim navedene opće podjele, postoji i ona Božidara Finke (1974) koji je goransku kajkavštinu podijelio na osam dijalekatskih tipova: lukovdolski, skradski, ravnogorski, delnički, brodskokupski, gerovsko-čabarski, lokvarsko-fužinarski i prezidanski (usp. Finka 1974). U suradnji s Vidom Barac-Grum kasnije navodi sedam dijalekatskih tipova, izostavljajući skradski tip (Barac-Grum i Finka 1981).

Proučavajući čakavsko-kajkavski govorni kontakt na području Gorskoga kotara, Vida Barac-Grum goranske je govore, s obzirom na sličnosti i razlike fonetsko-fonoloških elemenata (vokalizma, konsonantizma i prozodije), podijelila u makrosustave (Barac-Grum 1993). U analizu je uključila čakavske govore (Mrzla Vodica, Senjsko, Vrbovsko), govore istočnoga tipa goranske kajkavštine (Lukovdol, Severin na Kupi, Močila) te govore zapadnoga tipa (Delnice, Gerovo, Čabar, Prezid, Fužine, Lokve, Brod na Kupi itd.).

## 4. Vokalizam

### 4.1. Inventar

Dugi naglašeni slog:

Kratki naglašeni slog:

Nenaglašeni slog:

		<i>i</i>		<i>u</i>		<i>i</i>		<i>u</i>
<i>ē</i>		<i>ē</i>				<i>ē</i>		
	<i>ō</i>		<i>ə</i>	<i>o</i>				<i>o</i>
	<i>ē</i>					<i>ē</i>		
	<i>ā</i>		<i>a</i>					<i>a</i>

Podsustavu kratko naglašenoga i nenaglašenoga vokalizma pripada i *ɤ*.

## 4.2. Realizacija

### 4.2.1. Dugi naglašeni slog

- /ē/ : *dēnen* ‘stavim’, *seķēra* ‘sjekira’, *žēnska* ‘ženska’, *maltrēṭerat* ‘maltretirati’  
– zatvoreni vokal ē može se realizirati i zatvorenije, kao vokal ī (*glīdan* ‘gledam’, *mīran* ‘mrkva’), a i kao diftong eī (*jēmēiļe* ‘imali’, *mlēiķo* ‘mlijeko’)
- /ē/ : *jēžek* ‘jezik’, *rēčē* ‘reče’, *sēstra* ‘sestra’, *zgeblēno* ‘izgubljeno’, *žēna* ‘žena’  
– otvoreni vokal ē može se ostvariti i zatvorenije kao ē (*jēst* ‘ja’), ali i kao diftong iē (*žiēna* ‘žena’), što je rijetkost
- /ā/ : *dān* ‘dan’, *māčka*, *omāzan* ‘prljav’, *prāvet* ‘pripovijedati’  
– vokal ā sporadično se zatvara do ā<sup>4</sup> (*gvāva* ‘glava’)
- /ō/ : *dļēbōko* ‘duboko’, *nōga*, *ōkno* ‘prozor’  
– vokal ō u nekim se primjerima može zamijeniti vokalom o (*ōkno*)
- /ō/ : *mōrjē* ‘more’, *ōļjē* ‘ulje’, *ōsmē* ‘osmi’  
– zatvoreni vokal ō može se ostvariti i još zatvorenije kao ū (*jūkaš* ‘plačeš’, *mūrjē* ‘more’), a vrlo se rijetko ostvaruje i kao diftong ou (gl. *jōukan* ‘plačem’).

U inventar dugoga vokalizma uvršteni su isključivo monoftonzi, ali se u realizaciji sporadično javljaju i diftonzi. Diftongizaciji je najviše sklon vokal ē (realizira se i kao eī), dok se vokali ō i ē kao diftonzi (ou, iē) ostvaruju sasvim rijetko.

### 4.2.2. Kratki naglašeni slog

- /il/ : *pījat* ‘tanjur’, *počīnet* ‘odmoriti’, prez. *posiplēn* ‘pospēm’, *veļika*
- /e/ : *dēca* ‘djeca’, *jēst* ‘jesti’, *lēdi* ‘ljudi’, *sēnu* ‘sjeno’, *sēst* ‘sjest’  
– vokal e pod kratkim se naglaskom može realizirati i otvorenije, bliže e (*sēnu* ‘sjeno’), a iznimno se rijetko ostvaruje i kao centralniji vokal i (y) (*dýca* ‘djeca’)
- /əl/ : *ārjaf* ‘rđav’, *dānas* ‘danas’, *māgva* ‘magla’
- /a/ : *nājpreķ* ‘najprije’, *prāk* ‘prag’, *zvātu* ‘zlato’  
– vokal a pod kratkim se akcentom može zatvoriti do a (*zdrāf* ‘zdrav’)

<sup>4</sup> Zatvaranje a prema stražnjemu nizu („velarizirano a”).

- /o/ : *kòjn* ‘konj’, *spòy* ‘spavao’  
– vokal *o* pod kratkim se akcentom može realizirati i zatvorenije kao *o* (pril. *gòre* ‘gore’)
- /u/ : im. *brùs* ‘brusilo’, *dùle* ‘dolje’, *vlùxten* ‘odmah’
- /ɤ/ : *dɤgan* ‘kaos’, *gɤt* ‘ružan’, *kɤvaf* ‘krvav’, pril. *mɤva* ‘malo’

Vokali se pod kratkim naglaskom ostvaruju isključivo kao monoftonzi. Šva je pod kratkim naglaskom opstalo i ne zamjenjuje se.

#### 4.2.3. Nenaglašeni vokali

- /i/ : *xòdiš* ‘hodaš’, *lèdi* ‘ljudi’, *bèrtija* ‘gostionica’
- /e/ : *xajdùke* ‘hajduci’, *kùxena* ‘kuhinja’, *premslèt* ‘promisliti’  
– nenaglašeni vokal *e* može se realizirati i kao srednje *e* (*nàjprek* ‘najprije’) ili reducirano, kao *y* (*nàjpryk*)<sup>5</sup>
- /ɛ/ : *mòrjɛ* ‘more’, *něčɛ* ‘neće’, prez. *pěre* ‘pere’, G jd. *žěne* ‘žene’  
– otvoreni vokal *e* ponekad se ostvaruje i zatvorenije, kao standardno *e* (prez. *něče* ‘neće’)
- /a/ : *màja* ‘moja’, *napràvɛt* ‘napraviti’, *bàjta* ‘drvena kuća’, *kantrèda* ‘stolica’  
– nenaglašeni vokal *a* može se zatvoriti do *a* (*bàjta*)
- /o/ : *dleboško* ‘duboko’, *kokušɛ* ‘kokoši’, *kotačɛ* ‘kotači’, *obrisat* ‘obrisati’, *směšno* ‘smiješno’  
– nenaglašeni vokal *o* u izgovoru se realizira i zatvoreno, kao *o* (*kokušɛ*)
- /u/ : *dɤvu* ‘drvo’, *lɛpu* ‘lijepo’, *òku* ‘oko’, *pròstu* ‘prosto’
- /ɤ/ : *pɤnɛɛ* ‘donesi’, *pɤpràvɛt* ‘pripremiti’, *pɤsvònet* ‘prisloniti’, *tɤgòvac*

Artikulacija je nenaglašениh vokala labavija, reduciranija od artikulacije naglašениh vokala.

<sup>5</sup> Lisac (2006: 46) navodi kako se nenaglašeno *e* u govoru Delnica fakultativno reducira, pogotovo uz sonante i „ako se čuva veza s *i*”: *pərtisnyno, pòčyū*. Malnar (2009) pronalazi česte potvrde redukcije i u crnoluškome govoru (npr. gl. pr. *napràvyly* ‘napravili’). U ovome je istraživanju takvih primjera bilo izrazito malo, češće su varijante s *e* ili *e* (*napràvele* ‘napravili’ ili *napràvele*).

### 4.3. Distribucija

Dugi fonemi u ovome govoru postoje samo pod dugim naglaskom. Kratki se mogu naći u naglašenome, zanaglasnome i prednaglasnome položaju. Poluglas *ə* se u inicijalnome položaju pojavljuje isključivo pod kratkim naglaskom ispred polazno slogotvornoga sonanta *r* (*r*). Na početku riječi ne mogu stajati kontinuanke ishodišnih *u* i *o* te se ovdje pojavljuje protetsko *v* (im. *vùsta* ‘usta’, *vòzak* ‘uzak’). U prednaglasnome položaju ne nalazimo *ę*.

U sustavu su se dogodile mnoge vokalske zamjene. Stari su se prefiksi, kao i prijedlozi, *iz-* i *s-* izjednačili u prefiksu *z-/zə*: *zběrat* ‘izabirati’, *splěst* ‘isplesti’, *spráznet* ‘isprazniti’, *změšat* ‘izmiješati’, *zóbrat* ‘izabrati’, *skrivat* ‘sakrivati’, *z vřta* ‘iz vrta’, *š čověkan* ‘s čovjekom’, *ž nin* ‘s njime’, gdje su potvrđene uobičajene i očekivane asimilacije po zvučnosti i mjestu tvorbe. Na mjestu standardnojezičnoga prefiksa *raz-* nalazi se *rez-*: *režbit* ‘razbiti’, *režvleč* ‘razvući’, *režjokat* (*sę*) ‘rasplakati (se)’, a na mjestu standardnojezičnoga *pro-* javlja se *pre-*: *prečędet* ‘procijediti’, *premslet* ‘promisliti’, *prečvleč* ‘provući’.

Gubljenje vokala nalazimo u nenaglašenome položaju, pa tako i u prednaglasnome i u zanaglasnome položaju ispada vokal *i*: u prefiksima *pri-*, *iz*<sup>6</sup>- (gl. *pręprāvet* ‘pripremiti’, *zmislet* ‘izmisliti’) te u sufiksu *-ti*<sup>7</sup> u infinitivu glagola (isti primjeri). Ispada i prednaglasno *e* u primjeru *pandělak* ‘ponedjeljak’ i prednaglasno *o* u glagolu *htjeti* (gl. *čó* ‘hoću’, *čęš* ‘hoćeš’). U finalnome su se položaju u prilogima izgubili vokal *o* (*sěn* ‘ovamo’, *naupak* ‘naopako’), vokal *a* (*skęp* ‘skupa’) te vokal *e* – potvrđeno u komparativu pridjeva *dóbru* ‘dobro’ > *bál* ‘bolje’ te u prilogu *dręl* ‘dalje’.

<sup>6</sup> U korpusu je potvrđen jedan primjer bez ispadanja inicijalnoga *iz-* (*isprāvet*), a riječ je o novijemu leksemu koji zamjenjuje stariju istoznačnicu *poprāvet*.

<sup>7</sup> U navedenome se slučaju gubljenja *i* u infinitivu moguće radi i o ujednačavanju infinitiva i supina u nastavku supina.



#### 4.4. Podrijetlo vokala<sup>8</sup>

##### 4.4.1. Naglašeni vokali

$\bar{e}$	< dugi jat ( $\bar{e}$ ) u jedinome slogu: <i>bĕl</i> ‘bijel’, <i>brĕk</i> ‘brijeg’, <i>cvĕt</i> ‘cvijet’, <i>lĕp</i> ‘lijep’, <i>rĕč</i> ‘riječ’
	< dugi $\bar{e}$ u nezadnjim slogovima: <i>cĕlĕt</i> ‘cijeliti’, <i>dĕlĕt</i> ‘dijeliti’, <i>dĕtĕ</i> ‘dijete’, <i>mlĕko</i> ‘mlijeko’, <i>srĕda</i> ‘srijeda’, <i>svĕča</i> ‘svijeća’, <i>vrĕmĕ</i> ‘vrijeme’
	< polazno kratki jat u nezadnjemu slogu: <i>mĕra</i> ‘mjera’, <i>nevĕsta</i> ‘nevjesta’, <i>rĕpa</i> ‘repa’, <i>sĕmĕ</i> ‘sjeme’, <i>vĕra</i> ‘vjera’
	< dugi $e$ u jedinome slogu: <i>lĕt</i> ‘led’, <i>mĕt</i> ‘med’, <i>pĕč</i> ‘peć’, <i>šĕst</i> ‘šest’
	< primarno naglašeni kratki $e$ u nezadnjemu slogu: prez. <i>mĕlĕn</i> ‘meljem’, <i>šĕčĕra</i> ‘jučer’
	< primarno naglašeni dugi $e$ u nezadnjemu slogu: <i>pĕrjĕ</i> , <i>šĕstĕ</i> , <i>sĕdmĕ</i> , <i>zĕlĕ</i>
	< primarno naglašeni vokal $i$ u nezadnjemu slogu ispred $r$ te polazno dugi vokal $i$ u jedinome slogu ispred $r$ : <i>mĕr</i> ‘mir’, <i>ocvĕrke</i> ‘čvarci’, <i>oficĕr</i> ‘oficir’, <i>sĕkĕra</i> ‘sjekira’, <i>maltrĕtĕrat</i>
	< dugi prednji nazal ( $\bar{e}$ ) u jedinome slogu: prez. <i>grĕš</i> ‘ideš’, <i>pĕt</i> ‘pet’, <i>rĕp</i> ‘rep’
	< primarno naglašeni dugi $\bar{e}$ u nezadnjemu slogu: <i>dĕsĕtĕ</i> ‘deseti’, <i>dĕvĕtĕ</i> ‘deveti’, <i>žĕja</i>
	< sekundarno naglašeni prednji nazal u primjeru <i>pĕtak</i> ‘petak’
$\bar{e}$	< sekundarno naglašeni kratki vokal $e$ u nezadnjemu slogu: <i>čĕo</i> ‘čelo’, <i>mĕdvet</i> ‘medvjed’, <i>sĕo</i> ‘selo’, <i>sĕštra</i> ‘sestra’, <i>spĕkva</i> ‘ispekla’
	< sekundarno naglašeni kratki prednji nazal u nezadnjemu slogu u dijelu primjera: <i>jĕzĕk</i> ‘jezik’ <sup>9</sup>
	< $a$ iza $j$ u primjeru <i>jĕst</i> ‘ja’
$\bar{a}$	< polazno dugi vokal $a$ u jedinome slogu: <i>dvā</i> , <i>gvās</i> ‘glas’, <i>trāk</i> ‘trag’
	< kratki $a$ u nezadnjemu slogu: <i>jāgoda</i> , <i>kāmen</i> , <i>krāva</i> , <i>sājĕ</i> ‘čađa’, <i>žāba</i>
	< primarno i sekundarno naglašeni dugi $a$ u nezadnjemu slogu: <i>domāčĕ</i> , <i>otāva</i> , <i>škārjĕ</i> , <i>vrāta</i> , <i>zdrāvjĕ</i>
	< dugi poluglas ( $\bar{a}$ ) u jedinome i nezadnjemu slogu: <i>dān</i> , L jd. <i>pājne</i> ‘panju’, <i>tāst</i> , <i>vās</i> ‘selo’
	< primarno naglašeni kratki $\bar{a}$ u nezadnjemu slogu iza nazala: <i>mālĕn</i> ‘mlin’, <i>māša</i> ‘misa’
	< kontrakcijom skupina <i>-oja-</i> i <i>-aja-</i> : <i>pās</i> ‘pojas’, <i>stāt</i> ‘stajati’
$\bar{o}$	< sekundarno naglašeni $o$ u nezadnjemu slogu: <i>bōsa</i> , <i>čōvek</i> ‘čovjek’, <i>gōra</i> , <i>nōga</i> , <i>ōkno</i> ‘prozor’, <i>vōda</i>
	< iznimno od sekundarno naglašenoga stražnjeg nazala ( $\bar{o}$ ): <i>rōka</i> ‘ruka’ <sup>10</sup>
$\bar{o}$	< dugi stražnji nazal ( $\bar{o}$ ) u jedinome slogu: <i>kōt</i> ‘kut’, <i>gōst</i> ‘gust’, <i>sōt</i> ‘sud’, <i>vrōč</i> ‘vruć’, <i>zōp</i> ‘zub’
	< $\bar{o}$ u nezadnjim slogovima, primarno i sekundarno naglašenima: <i>gōba</i> ‘gljiva’, <i>gōbac</i> ‘usta’, <i>mōka</i> ‘brašno’, <i>pōpak</i> ‘pupak’, <i>rōbac</i> ‘rubac’

<sup>8</sup> Neki primjeri koji se navode, ispitani su ciljano prema istima zabilježenima u postojećoj literaturi (Celinić 2005, 2010 i 2011, Lisac 2006 i Malnar 2012, 2013). Model opisa uglavnom prema Celinić 2005, 2010.

	< primarno naglašeni vokal <i>o</i> u nezadnjemu slogu: <i>kōža</i> ‘koža’, <i>mōrje</i> ‘more’, <i>ōsmę</i> , <i>sobōta</i> ‘subota’, <i>vōjla</i> ‘volja’
	< iznimno od sekundarno naglašenoga <i>o</i> u nezadnjemu slogu: <i>prōšet</i> ‘prositi’
	< iznimno kao rezultat vokalizacije slogotvornoga sonanta ( <i>l</i> ): <i>pōš</i> ‘puž’ <sup>11</sup> (ali i <i>pūš</i> )
<i>i</i>	< polazno dugi <i>i</i> u dijelu primjera kratki <i>i</i> u jedinome slogu: <i>đim</i> , <i>klin</i> , <i>kriš</i> ‘križ’, <i>sin</i> , <i>šči</i> ‘kći’, <i>tri</i>
	< primarno i sekundarno naglašeni dugi <i>i</i> kratki <i>i</i> u nezadnjemu slogu: <i>kopriva</i> , <i>lice</i> , <i>listje</i> ‘lišće’, <i>mislet</i> ‘misliti’, <i>riba</i> , <i>velika</i> , <i>videt</i> ‘vidjeti’, <i>zlma</i> , <i>žila</i> , <i>žlica</i>
	< stapanjem inicijalnoga slijeda <i>jə</i> : <i>iskat</i> ‘tražiti’, <i>istena</i> ‘istina’
<i>ę</i>	< kratki jat u jedinome slogu: <i>xręn</i> , <i>jęst</i> ‘jesti’, <i>sęst</i> ‘sjesti’
	< tercijarno naglašeni polazno dugi jat u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>sęnu</i> ‘sijeno’, <i>tęstu</i> ‘tjesto’
	< sekundarno naglašeni jat u nezadnjemu slogu: <i>dęca</i> ‘djeca’, <i>sędiš</i> ‘sjediš’
	< kratki <i>i</i> u dijelu primjera <sup>12</sup> : <i>jęgrat</i> ( <i>sę</i> ) ‘igrati se’, <i>nęč</i> ‘ništa’, <i>šlę</i> ‘išli’
	< kratki <i>e</i> u jedinome slogu: <i>bęs</i> ‘bez’, <i>čęp</i> ‘čep’, <i>žęp</i> ‘džep’
	< kratki <i>e</i> u primjerima <i>dęvet</i> , <i>dęset</i>
	< sekundarno naglašeni vokal <i>e</i> u nezadnjemu slogu u manjem broju primjera: <i>zęmla</i>
	< tercijarno naglašeni polazno dugi <i>ę</i> u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>męsu</i> ‘meso’
	< primarno naglašeni kratki <i>ę</i> u nezadnjemu slogu u manjem broju primjera: <i>zgrębat</i>
	< sekundarno naglašeni prednji nazal u nezadnjemu slogu u većem broju primjera: <i>gręda</i> , <i>męxak</i> ‘mekan’, <i>pęta</i> ‘peta’, <i>tęzak</i>
	< kratki prednji nazal u jedinome slogu: <i>vęč</i> ‘više’
	< polazno dugi prednji nazal u primjeru <i>zęt</i> ‘uzeti’
	< tercijarno naglašeni polazno dugi <i>u</i> u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>lędi</i> ‘ljudi’
	< kratki vokal <i>u</i> u jedinome slogu: <i>skęp</i> ‘skupa’, <i>tę</i> ‘ovdje’
	< sekundarno naglašeni <i>u</i> u nezadnjemu slogu: <i>gębet</i> ‘gubiti’, <i>kępet</i> ‘kupiti’, <i>pęstet</i> ‘pustiti’
<i>ə</i>	< kratki <i>ə</i> u jedinome slogu: <i>dəs</i> ‘kiša’, <i>pəs</i> ‘pas’
	< sekundarno naglašeni <i>ə</i> u nezadnjemu slogu: <i>čəbar</i> ‘Čabar’, <i>dəska</i> ‘daska’, <i>məgva</i> ‘magla’, G jd. <i>pəsə</i> ‘psa’
	< tercijarno naglašeni polazno kratki <i>ə</i> u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>kəsnu</i> ‘kasno’
	< ispred polazno slogotvornoga <i>r</i> u inicijalnome položaju: <i>ərjaf</i> ‘hrđav’
	< primarno naglašeni <i>o</i> u primjerima <i>bəl</i> ‘bolje’ i <i>pəj</i> ‘pođi’
	< jat u primjeru <i>sən</i> ‘ovamo’
	< vokal <i>a</i> iza nazala u primjerima <i>məst</i> ‘mast’ i <i>məjxęn</i> ‘malen’
<i>a</i>	< kratki <i>a</i> u jedinome slogu: <i>brət</i> ‘brat’, <i>krət</i> ‘krasti’, <i>prək</i> ‘prag’, <i>zdráf</i> ‘zdrav’
	< tercijarno naglašeni polazno dugi <i>a</i> u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>zvātu</i>
	< sekundarno naglašeni <i>a</i> u nezadnjemu slogu u dijelu primjera: <i>xrəni</i> ‘hrane’

	< odraz vokala <i>o</i> u slučajevima akanja: <i>mája</i> ‘moja’, <i>tváji</i> ‘tvoji’
	< <i>ə</i> iza početnoga polaznog <i>l</i> (> <i>v</i> ) u primjeru <i>váxak</i> ‘lagan’
	< u prefiksu <i>naj-</i> : <i>nájprek</i>
	< u riječima stranoga podrijetla i onima preuzetim iz standarda: <i>áńgemaxt</i> ‘vrsta juhe’, <i>králica</i>
<i>o</i>	< kratki <i>o</i> u jedinome slogu: <i>gròm</i> , <i>gròp</i> ‘grob’, <i>stròp</i>
	< primarno naglašeni kratki vokal <i>o</i> u nezadnjemu slogu u dijelu primjera: <i>dòbar</i>
	< tercijarno naglašeni polazno kratki <i>o</i> u primjerima sa starim psl. cirkumfleksom: <i>gólup</i> ‘golub’, <i>òku</i> ‘oko’
	< iznimno od stražnjega nazala ( <i>ɔ</i> ) u primjeru instrumentala <i>z ròko</i> ‘s rukom’
	< primarno naglašeni vokal <i>a</i> u primjerima <i>kòku</i> ‘kako’, <i>spòy</i> ‘spavao’ ili <i>stòy</i> <sup>13</sup> ‘stao’ (gl. pr. r. s polaznim <i>-al</i> )
	< iznimno od <i>l</i> u primjeru <i>mòčę</i> ‘šuti’
	< ispred <i>-v</i> (< <i>l</i> ) u primjeru <i>tòy</i> ‘htio’
	< u riječima preuzetima iz standarda: <i>lòš</i> , <i>òsnovna</i> , <i>Škòlska</i>
<i>u</i>	< polazno dugi <i>i</i> u manjem broju primjera, vjerojatno analogijom prema drugim padežima kratki <i>u</i> u jedinome slogu: <i>glùx</i> , <i>ključ</i> ‘ključ’, <i>klùn</i> ‘kljun’, <i>krùx</i> , <i>plùk</i> ‘plug’
	< <i>u</i> u primarno naglašenoj nezadnjem slogu: <i>glùxa</i> , <i>kùxar</i> , <i>pùra</i> ‘pura’, <i>tùde</i> ‘također’, <i>vùsta</i> ‘usta’
	< <i>o</i> u naglašenoj slogu u primjerima <i>kùlako</i> ‘koliko’, <i>tùlako</i> ‘toliko’
	< dugi <i>o</i> u jedinome slogu: <i>kùst</i> ‘kost’, <i>mùst</i> ‘most’, <i>nùč</i> ‘noć’, <i>nùs</i> ‘nos’, <i>stù</i> ‘sto, stotina’
	< kratki <i>o</i> u jedinome ili nezadnjemu slogu uz nazale u primjerima <i>ùn</i> ‘on’, <i>ùna</i> ‘ona’
	< slogotvorni <i>l</i> ( <i>l</i> ): <i>dùk</i> ‘dugačak’, <i>sùza</i> , <i>vùna</i> , <i>žùč</i> , <i>žùt</i>
	< prefiksalne skupine <i>və</i> u primjeru <i>ùnuka</i> <sup>14</sup>
	< odraz stražnjega nazala ( <i>ɔ</i> ) u primjeru <i>mùčęt</i> ‘mučiti’
	< polazni <i>o</i> + <i>l</i> u primjeru <i>pù</i> ‘pola’
	< u riječima stranoga podrijetla i onima preuzetim iz standarda: <i>žùveč</i> ‘đuveč’, <i>ùlica</i>
<i>r</i>	< stari slogotvorni sonant <i>r</i> : <i>čřf</i> ‘crv’, <i>křf</i> ‘krv’, <i>dřvu</i> ‘drvo’, <i>mřxof</i> ‘mršav’

<sup>9</sup> Lisac (2006: 43) navodi kako se u primjeru *jęzik* ‘jezik’ kontinuant prednjega nazala dospjela produžiti. U čabarskim govorima (Malnar 2012: 55) spomenuti primjer je kratak – *jęzek*.

<sup>10</sup> U ovome se primjeru najvjerojatnije radi o analogiji prema *nòga* ‘noga’ (usp. Lisac 2006: 47).

<sup>11</sup> Slogotvorno *l* u ovom je govoru dalo pretežito kratke reflekske bez obzira na nekadašnju poziciju, pa tako imamo *vùk*, *dùk* ‘dug’ i sl.

<sup>12</sup> „Dok se *i*: uglavnom fonetski ne mijenja, *i* u položaju pod kratkim naglaskom ili izvan naglaska (...) može prijeći u svoju reduciranu (ali napregnutiju) varijantu *y*. Preko nje u pojedinačnim primjerima (...) može sasvim prijeći u *e* vokal” (Barac-Grum 1993: 93).

<sup>13</sup> „Za zapadni gorskokotarski vokalizam značajna je još i sporadična i neravnomjerna promjena *a* + *u* (u Crnome Lugu y, op. a.) (< *l*) = *o*” (Barac-Grum 1993: 90).

<sup>14</sup> U primjeru *unuka* (A jd.) očekivali bismo protetsko *v* kao i u primjeru *vùsta* ‘usta’ stoga ovakve potvrde možemo pripisati utjecaju standardnoga jezika.

#### 4.4.2. Nenaglašeni vokali

<i>i</i>	< nenaglašeni <i>i</i> u manjem broju primjera: <i>dóbit</i> ‘dobiti’
	< polazno dugi naglašeni <i>ę</i> u ultimi, nakon regresivnoga pomaka naglasaka s ultime: <i>xrání</i> ‘hrane’
	< zanaglasni <i>o</i> u primjeru <i>žęłęzi</i> ‘željezo’
	< polazno <i>e</i> , naglašeno i produljeno u međufazi progresivnoga pomaka starih psl. cirkumfleksa te nenaglašeno nakon regresivnoga pomaka naglasaka s ultime: <i>sęci</i> ‘srce’, <i>súnci</i>
<i>ę</i>	< nenaglašeni prednji nazal u zatvorenoj ultimi: <i>dęšet</i> , <i>jąstřęp</i>
	< nenaglašeni vokal <i>e</i> u zatvorenoj ultimi: <i>vęčer</i>
	< <i>e</i> u prednaglasnome položaju: <i>będąke</i> ‘bedaci, glupani’, <i>nęvęsta</i> , <i>vęčerą</i> ‘večera’, <i>vęlįko</i>
	< zanaglasni jat ( <i>ę</i> ) nenaglašen nakon regresivnoga akcenatskog pomaka: <i>męđvęd</i> ‘medvjed’
	< jat ili vokal <i>i</i> u gramatičkim nastavcima za L ili D jd.: <i>dętętę</i> ‘djetetu’, <i>róke</i> ‘ruci’, <i>žęnę</i> ‘zeni’
	< prednaglasni jat: <i>lępóta</i> ‘ljepota’, <i>pręmęstęt</i> ‘premjestiti’
	< *ny u glagolima II. vrste: <i>vęnęt</i> ‘vratiti’, <i>zdignęt</i> ‘podignuti’
	< polazni nenaglašeni <i>i</i> u većem broju primjera: <i>govóřęt</i> ‘govoriti’, <i>lęsįca</i> ‘lisica’, <i>posprąvęt</i> ‘pospremiti’, <i>vęsóko</i> ‘visoko’
	< prednaglasni <i>u</i> u primjerima poput <i>będįa</i> ‘budila’, <i>kępia</i> ‘kupila’
<i>ę</i>	< nenaglašeni prednji nazal u otvorenoj ultimi: <i>jągodeę</i> ‘jagode’, <i>kopriveę</i> , <i>skįęę</i> , <i>vįlęęę</i> ‘vilice’, <i>žęńskęę</i> ‘žene’
	< nenaglašeni <i>e</i> u otvorenoj ultimi: <i>lįstęę</i> ‘lišće’, <i>nęęęę</i> ‘neće’
<i>a</i>	< <i>a</i> na starim nenaglašenim pozicijama: <i>nązdrąvęt</i> ‘nazdraviti’, <i>póbęrat</i> ‘pobirati’
	< poluglas ( <i>ą</i> ) u nenaglašenoj poziciji: <i>dąnas</i> ‘danas’, <i>kęđan</i> ‘tjedan’, <i>pópak</i> ‘pupak’
	< nenaglašeni prednji nazal u zatvorenoj ultimi (potvrđeno ispred <i>c</i> ): <i>męsac</i> ‘mjesec’, <i>ząjac</i> ‘zec’ (G jd. <i>ząjca</i> , D jd. <i>ząjceę</i> )
	< polazno <i>i</i> u primjerima <i>kųlako</i> ‘koliko’, <i>tųlako</i> ‘toliko’
<i>o</i>	< <i>o</i> u nenaglašenoj poziciji: A jd. <i>pąšo</i> , <i>sobóta</i> ‘subota’
	< polazni <i>o</i> u nenaglašenoj poziciji: <i>dvorįšęęę</i> , prez. <i>govorįęo</i> ‘govore’, N mn. <i>kokušęę</i> ‘kokoši’, <i>opąta</i> ‘lopata’
	< nenaglašeni <i>a</i> u poziciji ispred <i>l</i> : <i>óstoy</i> ‘ostao’
<i>u</i>	< polazno <i>o</i> , naglašeno u međufazi progresivnoga pomaka starih psl. cirkumfleksa te nenaglašeno nakon regresivnoga pomaka naglasaka s ultime: <i>gólup</i> ‘golub’, <i>óbruč</i> ‘obruč’
	< polazno <i>o</i> , naglašeno u međufazi progresivnoga pomaka starih psl. cirkumfleksa te nenaglašeno nakon regresivnoga pomaka naglasaka s ultime: <i>kókųš</i> ‘kokoš’, <i>lępu</i> ‘lijepo’, <i>męsu</i> ‘meso’, <i>óku</i> ‘oko’, <i>tęstu</i> ‘tjesto’
	< polazno naglašeno <i>o</i> nakon regresivnoga akcenatskog pomaka: <i>sřębrų</i> ‘srebro’
	< nenaglašeni slogotvorni sonant <i>l</i> : <i>jąbuka</i>
<i>ř</i>	< polazno <i>ř</i> : <i>řřgówac</i> , <i>prř susęđęę</i>

## 5. Konsonantizam

### 5.1. Inventar

Inventar konsonantskoga sustava za razliku od većine ostalih zapadnogorskih kajkavskih govora u sustavu ne sadrži dvousnjeni sonant *ʉ*, već labiodentalni *v*<sup>15</sup>. Rubni fonemi u ovome su sustavu *ń*, *l̥* i *ž* jer se pojavljuju sporadično, uslijed utjecaja standarda.

Sonanti:				Opstruenti:			
<i>v</i>			<i>m</i>	<i>p</i>	<i>b</i>	<i>f</i>	
				<i>t</i>	<i>d</i>		
	<i>l</i>	<i>r</i>	<i>n</i>	<i>c</i>		<i>s</i>	<i>z</i>
<i>j</i>	( <i>l̥</i> )		( <i>ń</i> )	<i>č</i>	( <i>ž</i> )	<i>š</i>	<i>ž</i>
				<i>k</i>	<i>g</i>	<i>x</i>	

### 5.2. Realizacija

#### 5.2.1. Sonanti

- /v/* : *vrěmę* ‘vrijeme’, *gvās* ‘glas’, *křvav* ‘krvav’  
– kada se nalazi na kraju riječi u glagolskome pridjevu radnome, obezvučuje se do *ɣ* (*spòɣ* ‘spavao’)  
– sonant *v* se, kada dolazi od *l*, može sporadično realizirati i kao bilabijal *w*: *gwās* ‘glas’
- /j/* : *mvāja* ‘mlađa’, *põje* ‘pojeo’, *otřgaj* ‘otrgni’  
– sonant *j* ponekad se realizira kao neslogotvorno *i* (*i*): *jājci* ‘jaje’
- //* : *lěska* ‘ljeska’, *glědat* ‘gledati’
- /n/* : *nõga*, *děnen* ‘stavim’  
– sonant *n* očekivano se, kao i u standardu, ostvaruje kao alofon *ŋ* kada se nađe ispred opstruenata *k* i *g*: *bāŋka*, L jd. *gāŋke* ‘malome hodniku’
- /l̥, ń/* : prid. *būļę* ‘bolji’, *krāļica*, *āngemaxt* ‘vrsta juhe’  
– sonanti *l̥* i *ń* u ovome su govoru potvrđeni sporadično, najčešće u riječima preuzetim iz standarda

<sup>15</sup> Istu situaciju pratimo i u govoru Turni (usp. Lisac 2006: 62).

- češće su potvrde u kojemu su ti sonanti depalatalizirani: *kluč* ‘ključ’, *lědi* ‘ljudi’ ili *l̥, n̥ > jl, jn*: *kòjn, ǫ̇jle* ‘ulje’<sup>16</sup>

/m/ : *mājka* ‘baka’, *kāmen*, *namēstet* ‘namjestiti’, *I nime* ‘njima’

/r/ : *rōka* ‘ruka’, *obrisat* ‘obrisati’, *prāvdat (se)* ‘svađati se’, *xōr* ‘tvor’

### 5.2.2. Opstruenti

/p, t, k/ : *lěp* ‘lijep’, *mědvět* ‘medvjed’, *klšta* ‘kutija’

/b, d, g/ : *brūt* ‘brod’, *dān* ‘dan’, *d̥gnēt* ‘stresti’

- kada se nađu na kraju riječi ili ispred bezvučnih suglasnika, zamjenjuju se svojim bezvučnim parnjacima: *grōp* ‘grob’, *vrāk* ‘vrag’, *potpājlet* ‘potpaliti’

/c, z, s/ : *cēstar* ‘cestar’, *svābu* ‘slabo’, *zóc* ‘talog kave’

- frikativ *s* u prijedlogu *s(a)* dao je *z* (*z nò* ‘s njom’) ili *ž* (*ž nin* ‘s njime’), koji se mogu realizirati kao *s* ili *š* (*s pōsva* ‘s posla’, *s pajdāšan* ‘s prijateljem’, *š čēn* ‘s čime’)

- opstruent *c* ispred zvučnih je šumnika ostvaren kao *ʒ* (*brātaʒ ga* ‘bratac ga’)

/č, ž, š/ : *člštet* ‘čistiti’, *šūmar*, *žāba* ‘žaba’

- palatalna afrikata *č* ostvaruje se kao vrijednost između glasova *č* i *ć* (*rěč* ‘reći’)

/ž/ : *žūbar* ‘đubar’, *žūveč* ‘đuvec’, *kānža* ‘kandža’

- kao i kod *č*, radi se o vrijednosti između standardnih glasova *đ* i *dž*, a potvrđuje se iznimno rijetko, najvećma u posuđenicama

/f/ : *fāla* ‘hvala’, *fānt* ‘dečko, momak’, *fkrāst* ‘ukrasti’

/x/ : *xvāčē* ‘hlače’, *xōja* ‘jela’, *krux*

<sup>16</sup> Kod informatora su počesto potvrđeni primjeri poput *ǫ̇jle* ‘ulje’ u kojima se dogodila anticipacija palatalnoga elementa, međutim glas nakon ostaje palatal. Do istih je potvrda došla i Malnar (2009).

### 5.3. Distribucija

Zvučni se konsonanti u finalnome položaju zamjenjuju svojim bezvučnim parnjacima (*lět* ‘led’, *sněk* ‘snijeg’, *zōp* ‘zub’). Sonant *v* se ispred bezvučnih suglasnika i na kraju riječi ponaša kao zvučni opstruent čiji je parnjak *f* (*křf* ‘krv’, *ftāknet* ‘utaknuti’). *V* u inicijalnome položaju kadšto ispada. To je potvrđeno u nekim glagolima (*zēt* ‘uzeti’) te u zamjenicama (*sá* ‘sva’, *sáke* ‘svaki’). Gubi se i u suglasničkome skupu *tvr* + *K* (*čētřtak* ‘četvrtak’, *třt* ‘tvrđ’). *V* ispada i iz suglasničkoga skupa *svl* (*slěč* ‘svući’) i glagola koji su izvedeni od navedenoga skupa (*prěsleč* ‘presvući’).

U finalnome položaju glagolskih pridjeva radnih sonant *l* prelazi u *v* (posredno i u *γ* zbog obezvučenja) ili ispada (*něsto* ‘nestao’). Ispred vokala *a* također je uglavnom prešao u *v* (*gváva* ‘glava’, *zvámano* ‘slomljeno’, *zvátu*), no u tom je položaju potvrđeno i očuvanje *l* (*pláf* ‘plav’) i gubljenje (*videa*). Ispred stražnjih vokala *o* i *o* u korijenu riječi *l* uglavnom ispada (*ōvit* ‘loviti’, *ōžet* ‘ložiti’, *žēōdac* ‘želudac’, *žāošan*). U primjerima *bělo* ‘bijelo’, *lókva*, *lópof* ‘lopov’<sup>17</sup>, kad se nalazi ispred kratkoga ili nenaglašenoga *o*, *l* se čuva. U pridjeva i imenica u nominativu muškoga roda finalno *l* uglavnom se čuva (*běl* ‘bijel’, *rōl* ‘pečnica’), no potvrđeni su i primjeri ispadanja (*sú* ‘sol’). Čuva se i ispred vokala *u*, *i*, *e* te refleksa jata u korijenu riječi (*kolěno* ‘koljeno’, *plúk* ‘plug’, *šlic* ‘rasporak’, *vileca* ‘vilica’).

Sonant *m* u gramatemima je prešao u *n* (*glědan* ‘gledam’, *mōřen* ‘mogu’, *I zōban* ‘zubom’), kao i u finalnome položaju nepromjenjivih riječi (*sán* ‘ovamo’, *tán* ‘tamo’, *ōšan* ‘osam’, *sědan* ‘sedam’). Do promjene *m* > *n* došlo je i unutar riječi kao u primjeru *ōsanděset* ‘osamdeset’. Opstruent *x* čuva se u svim pozicijama (*xiša* ‘kuća’, *májxen* ‘malen’, *křux*), a oblici glagola *tōy* (‘htio’) potvrđuju mogućnost ispadanja u inicijalnome položaju ispred konsonanta. Suglasnik *j* sačuvan je u sekundarnome suglasničkom skupu *taj* u primjeru *listjě* ‘lišće’, dok se gubi u primjeru *směti* ‘smeće’. Čuva se suglasnički skup *čr* (*čr*) u npr. *čřěvu* ‘crijevo’, u skup *bj* umeće se epentetsko *l*, pri čemu se *j* posljedično gubi (*grōblě*), skup *vj* > bez umetanja (*děvjak*, *zdrāvjě*). U skupovima *pt* i *pš* ispada inicijalni *p* (*tica* ‘ptica’, *šěnica* ‘pšenica’). Pojednostavljuju se i skupovi *vs* (*sěglis* ‘svejedno’), *vz* (*zdignět* ‘dignuti’), *dn* (*jěn* ‘jedan’) te *gd* (*dú* ‘tko’). Palatalna afrikata *č* ispred *t* > *š* (*štěře* ‘četiri’, *štřtě* ‘četvrti’).

Potvrđeno je jednačenje po mjestu tvorbe (*ž nín* ‘s njime’). U govoru je potvrđeno i neprovođenje sibilizacije (DL jd. *rōke* ‘ruci’, N mn. *vúke* ‘vuci, vukovi’) te nešto rjeđe i neprovođenje palatalizacije (*křkat* ‘kričati’, ali *pěččen* ‘pečem’, *stričě* ‘stric’).

<sup>17</sup> Riječ *lopof* vjerojatno je preuzeta iz standarda, a govornici upotrebljavaju i oblik *tăt*.

## 5.4. Podrijetlo

Posebnosti u razvoju suglasnika:

v	< proteza ispred inicijalnih polaznih u i ɔ: <i>vùho</i> , <i>vùsta</i> , <i>vòzak</i>
	< polazno l u položaju ispred vokala a i u finalnom položaju glagolskog pridjeva radnog: <i>pròšoy</i> , <i>gváva</i> ‘glava’, <i>spèkva</i> ‘ispekla’
j	< r’ u slijedu rj ispred vokala: <i>mòrjè</i> ‘more’, <i>škàrjè</i> ‘škare’, <i>šèrjè</i> ‘širi’
	< d’: <i>sàjè</i> ‘čađa’, <i>žèja</i> ‘žeđ, vrućina’
	< n > jn: <i>kòjn</i>
	< i u skupinama -iti- i -ide-: <i>pròjt</i> ‘proći’, <i>pròjden</i> ‘prođem’ (< * <i>idti</i> )
	< čuvanjem u skupinama <i>taj</i> i <i>daj</i> : <i>listjè</i> ‘lišće’, <i>gròzdjè</i>
l	< depalatalizacijom l: <i>klùč</i> ‘ključ’, <i>plòskat</i> ‘pljeskati’
n	< depalatalizacijom n: <i>kùxèna</i> ‘kuhinja’, <i>niva</i> ‘njiva’
	< završno m u gramatemima te u nepromjenjivim riječima: <i>spìn</i> ‘spavam’, <i>tàn</i> ‘tamo’)
r	< ž u intervokalnome položaju u prezentu glagola <i>moći</i> (rotacizam): <i>mòrèn</i> ‘mogu’, <i>mòrèš</i> ‘možeš’ te u prilogu <i>mòrti</i> ‘možda’
š	< k (k > x > š): <i>nèščè</i> ‘nitko’
č	< č: <i>čòvèk</i> , <i>lùč</i> , <i>žùč</i>
	< t’: <i>svèča</i> , <i>pèč</i> , <i>nùč</i>
z	< s u prijedlogu: <i>z bābo</i> , <i>z ròko</i>
f	< v u finalnome položaju i u položaju ispred bezvučnih suglasnika: pril. <i>práf</i> ‘pravo’, <i>lòfècè</i> ‘lovci’
	< skup hv: <i>fāla</i> ‘hvala’
x	< k u sporadičnim primjerima poput <i>xārta</i> ‘karta’
	< polazno g > x u primjeru <i>vaxak</i> ‘lagan’

## 6. Naglasni sustav

### 6.1. Inventar

Budući da u govoru ne postoji razlika u intonaciji, fonološki su relevantna dva prozodijska obilježja – mjesto naglasaka i njegova kvantiteta. Crnoluški govor razlikuje dakle dva naglasaka, dugi i kratki, a nenaglašene duljine su izgubljene. Tako mogu biti dugi samo naglašeni vokali, dok kratki mogu biti i naglašeni i nenaglašeni.

U ovome se govoru zamjećuje gubljenje opreke po kvantiteti, ali razlike su još uvijek očuvane<sup>18</sup> (npr. *pást* ‘pāsti’ ~ *pāst* ‘pāsti’; *dān* im. ‘dan’ ~ pz. *dān*

<sup>18</sup> Lisac (2006: 87) navodi i kako se u delničkom govoru naslućuje gubljenje opreke po kvantiteti iako se razlike zasad još uvijek čuvaju, a ista je situacija potvrđena i u čabarskim govorima (Malnar 2012: 123).



‘dam’; pridjev N jd. ž. r. *drāga* ‘draga, najdraža’ ~ pridjev N jd. ž. r. *drāga* ‘skupa’; im. N jd. m. r. *rēt* ‘red’ ~ im. N jd. ž. r. *rēt* ‘stražnjica’; pridjev N mn. ž. r. *bēle* ‘bijeje’ ~ gl. pr. r. 3. l. mn. ž. r. *bēle* ‘bile (su)’; prez. 3. l. jd. *bēle* ‘kreči’ ~ gl. pr. r. 3. l. mn. m. r. *bēle* ‘bili (su)’).

## 6.2. Realizacija

Naglašeni slogovi mogu se ostvariti i uzlazno, čemu je uzrok posebna rečenična intonacija. Slogotvorni sonant *r*, ako je naglašen, uvijek je naglašen kratko. Isto je i s poluglasom *a* koji se izvan kratkoga naglasaka ne pojavljuje.

## 6.3. Distribucija

U višesložnim riječima naglašen može biti samo nezadnji slog. Naglasak na posljednjemu slogu višesložnih riječi potvrđen je iznimno<sup>19</sup>.

Kratki je naglasak (´) potvrđen:

- u jednosložnim riječima (*křf* ‘krv’, *křst* ‘kost’, *přs* ‘pas’, *přst* ‘pasti’)
- u višesložnim riječima na početnome slogu (*bědak* ‘bedak, glupan’, *mājxen* ‘malen’); središnjemu slogu (*dvorišče* ‘dvorište’, *motika*) te iznimno na zatvorenome posljednjem slogu (G mn. *leşic* ‘lisica’, *studěnt*).

Dugi je naglasak (˘) potvrđen:

- u jednosložnim riječima (*gvāt* ‘glad’, *kāp* ‘kap’, *mēr* ‘mir’, *mōš* ‘muž’, *lēp* ‘lijep’, *rōl* ‘pećnica’)
- na nezadnjemu slogu višesložnih riječi (*narědan* ‘sposoban’, *vōra* ‘ura, sat’, *presvagěvat* ‘preslagati’, *prevēščet* ‘priuštiti’, *režvāgat* ‘iskrcavati’, *spopikěvat* ‘spoticati’) te iznimno na zatvorenome posljednjem slogu (*bogatāš*).

## 6.4. Podrijetlo

Kratki se naglasak s ultime pomaknuo na penultimu, kako na polazno dugu (*gvāva*, *trāva*), tako i na polazno kratku (*děca*, *dāska*). S penultime se naglasak nedosljedno pomaknuo na prethodni polazno dugi slog (*zvězali*, ali *susěda*), ali ne i na prethodni kratki slog (*kobila*, *leşica*, *motika*).

<sup>19</sup> Potvrde naglašene ultime nalazimo u nekim riječima, ispitanim ciljano, prema situaciji u Delnicama (Lisac 2006: 88) i na području Čabra (Malnar 2012: 120): G mn. *gerběš* ‘dugih gaća’, N jd. *končert*, *harmonikāš*.

Odras primarno naglašenoga vokala u nezadnjemu slogu uglavnom odgovara refleksu polazno dugoga vokala u jedinome slogu (npr. *bāba* ~ *jāk*, *bōban* ‘bubanj’ ~ *mōš* ‘muž’). Očekivana duga kvantiteta izostala je na polazno dugim vokalima *i*, *u* i slogotvornome *l* koji su skraćeni u svim pozicijama (*listjē*, *plūča*, *zima*) te *ō* u jedinome slogu koji je dao kratak refleks (*kūst*). Osim toga, dugu kvantitetu imaju i neki polazno kratki vokali, a što ukazuje na njihovo naknadno duženje.

U ovome je govoru došlo do tercijarnoga pomaka akcenta, to jest do progresivnoga pomaka starih psl. cirkumfleksa te potom regresivnoga vraćanja naglasaka, a što je vidljivo iz strukture vokalizma (\**mēso* > *mesō* > *mesû* > *měsu*, *ōku*, *sěnu*, *něbu*, *těstu*). Iz korpusa se može utvrditi da je metatonijski cirkumfleks dao duge akcente (osim kod vokala koji su skraćeni): *bāben* ‘babin’, *govēđena* ‘govedina’, *jāstrep* ‘jastreb’, ali *drūge* ‘drugi’, *ribar*, pr. r. *skria* ‘sakrila’. I praslavenski kratki uzlazni akcent dao je dugi akcent (*vōjla*, *kōža*), kao i metatonijski akut (*cvětjē*, prez. *mvātēn*, *strāža*), uz iznimku skraćenih vokala (*sūša*).

## 7. Zaključak

Govor Crnoga Luga pripada zapadnomu tipu goranske kajkavštine. Usporedimo li ga sa susjednim govorima Delnica, Tršća, Čabra i Prezida, možemo zaključiti da je riječ o tipičnome zapadnogoranskom govoru.

Šva je u govoru Crnoga Luga u dugome (jedinome i primarno naglašeno me nezadnjem) slogu dalo *ā*, dok je u kratko naglašeno me jedinome i sekundarno naglašeno me nezadnjem slogu sačuvao svoju vrijednost (*pās*, *dāska*, *dānas*). Potonji je primjer i pokazatelj promjene *a* > *ā* do koje dolazi u nenaglašenoj poziciji (*kēđan* ‘tjedan’, *pōpak*). Polazno dugi *ē*, *ē* i *e* dali su isti rezultat > *ē*, a takva je situacija potvrđena u jedinome i primarno naglašeno me nezadnjem slogu. I u polazno kratkome jedinome slogu njihov se rezultat izjednačio u isto me refleksu (*ē*). U sekundarno naglašenim slogovima jat je sačuvao svoju kratku vrijednost, koja je najčešći rezultat i sekundarno naglašenoga prednjeg nazala. U manjem broju primjera potvrđen je dugi refleks sekundarno naglašenoga *e* > *ē* / *ē*, dok je dugi refleks (*ē*) najčešći rezultat sekundarno naglašenoga vokala *e*. S obzirom na položaj vokala u riječi, zamjećuje se da *r* često uvjetuje refleks polaznoga vokala (npr. vokal *i* ispred *r* > *ē*). Polazno kratki vokal *i* se u dijelu primjera u refleksu izjednačuje i s refleksom kratkoga jata > *e*. Produženi refleks u sekundarno naglašenim slogovima dali su i *o* (> *ō*) i *q* (> *ō*), čiji su refleksi izjednačeni u primarno naglašenim dugim nezadnjim slogovima (> *ō*). Polazno dugi *q* u jedinome slogu dao je isti rezultat kao primarno nagla-

šen u nezadnjemu slogu, dok se polazno  $\bar{o}$  u jedinome slogu u rezultatu izjednačilo s polazno dugim  $u$  ( $> \acute{u}$ ). Visoki vokali  $u$  i  $i$  te slogotvorno  $l$  u svim su položajima skraćeni (iznimka su primjeri s  $i$  ispred  $r$  te iznimno rijetke, sporadične potvrde naglašenoga  $l > \acute{\bar{o}}$ ), te su i pod polazno dugim akcentom dali kratke reflekske, što potvrđuje tendenciju dokidanja ishodišne kvantitete (polazno dugih vokala). Kontinuanta polaznoga vokala  $a$  u kratkome jedinom slogu jest kratki refleks ( $\acute{a}$ ), dok je u polazno dugome jedinom slogu te u primarno i sekundarno naglašenome nezadnjem slogu (uz potvrde  $> \acute{a} / \acute{\bar{a}}$ ) uglavnom dala dugi rezultat ( $\bar{a}$ ). Pritom se taj refleks izjednačio s refleksom dugoga poluglasa u jedinome slogu i njegovome odrazu iza nazala ( $m + \bar{a}$ ).

Poluglas i polazni  $a$  izjednačili su se i u nenaglašenome vokalizmu gdje su  $a$  i  $\bar{a}$  izvan akcenta dali kratko  $a$ . Takav refleks u nenaglašenoj poziciji u dije-lu primjera ima i prednji nazal, čija se nenaglašena kontinuanta inače izjednačila s refleksom nenaglašenoga  $e$  ( $> \acute{e}, \bar{e}$ ). Vokal  $\bar{e}$  uglavnom je refleks i nenaglašenih  $\acute{e}$  i  $i$ . Polazno nenaglašeni stražnji nazal i  $o > \bar{o}$ , a slogotvorni  $l > u$ . Na odraz vokala utječe i kvantiteta polaznih vokala, a o čemu svjedoči njihova današnja kvaliteta. Ovdje treba navesti pomak starih silaznih akcenata pri čemu je, uslijed njihova progresivnoga pomaka na ultimu, a prije vraćanja akcenta na ishodišno mjesto, došlo do duljenja vokala (sada nenaglašenih) o čemu svjedoči vokalizam (npr.  $\bar{e} > i$ ,  $\bar{o} > u$ ).

Usporedbom s do sada opisanim susjednim govorima, može se zaključiti kako se govor Crnoga Luga teško sa sigurnošću može smjestiti i u koji od predloženih Finkinih dijalekatskih tipova (1981). Izostanak diftongizacije u crnoluškome govoru vjerojatno je rezultat prirodnoga kontinuuma crnoluškoga i susjednoga čakavskog govora Mrzle Vodice kroz povijest te se pretpostavlja kako je supostojanje dvaju različitih govornih sustava na vrlo malenome geografskom terenu svakako odredilo i njihov razvoj<sup>20</sup>.

Konsonantizam ovoga govora s ostalim zapadnogoranskim kajkavskim govorima uglavnom dijeli zajednička obilježja. U inventaru govora Crnoga Luga potvrđen je labiodentalni sonant  $v$  ( $\gamma$ ), sonanti  $l$  i  $n$  depalatalizirani su ili je došlo do fonologizacije palatalnoga elementa s anticipacijom  $j$ . Kao iznimka u ovome govoru u odnosu na ostale govore ovoga tipa može se navesti još i distribucija sonanta  $l$ . Tako je on u glagolskome pridjevu radnom, kao i dijelom ispred

<sup>20</sup> Čakavsko-kajkavski govorni kontakt na ovome području već je uočila Barac-Grum koja piše kako se u mrzlovodičkome vokalizmu, bez obzira na vokalski inventar tipičan za primorsku čakavštinu, u realizaciji često pojavljuju i zatvorenije varijante dugih vokala ( $\bar{e}$  ili  $\bar{o}$ ) inače tipične za kajkavske govore (usp. 1993: 34–35). Elementi kajkavštine (u ovome slučaju crnoluške) u mrzlovodičkome čakavskom govoru potvrđuju kako kontakt različitih idioma zasigurno uvelike utječe i na njihov razvoj.

*a*, prešao u *v* (*y*), a uglavnom se izgubio u korijenu riječi ispred vokala *o* i *o*. Finalno je *m* u gramatičkim morfemima i nepromjenjivim vrstama riječi prešlo u *n*, *r*' je dalo *r + j*, a *x* se u pravilu čuva. Čuva se i suglasnički skup *čr* (*čr*), *t'* je dalo *č*, *təj > tj*, *dəj > dj*, a *d' > j*. U konsonantski sustav ovoga govora, uslijed ulaska posuđenica i utjecaja standarda, ulaze i nove jedinice (*ž*, *l*, *n*) koje se osobito često javljaju kod mlađih govornika te će vjerojatno s vremenom postati dijelom osnovnoga, a ne rubnoga inventara.

Analiza naglasnoga sustava potvrdila je da su u ovome govoru, kao i u susjednim kajkavskim goranskim govorima, relevantni mjesto naglasaka i njegova kvantiteta, pa se u crnoluškome razlikuju samo dugi i kratki naglasci. Prema podjeli naglasnih sustava koju je predložio Lončarić (1996), crnoluški naglasni sustav pripada skupini naglasnih sustava B-tipa. Naglasak se s ultime pomaknuo na penultimu, kratku i dugu, a dijelom i na dugu antepenultimu. U nezadnjemu je slogu došlo do duženja nekih polazno kratkih vokala, a u govoru je proveden i tercijarni pomak akcenta, to jest progresivno pomicanje starih silaznih praslavenskih naglasaka te njihovo vraćanje. Progresivni pomak starih psl. cirkumfleksa povezuje crnoluški govor s većim brojem drugih, redovito nedoseljeničkih govora na zapadu hrvatskoga jezika koji su također proveli navedeni pomak<sup>21</sup>. Većih razlika između crnoluškoga i većine ostalih zapadnogoranskih kajkavskih govora na razini prozodije nema.

## Ogled govora

*A p̄ar nas ni b̄eo ànda još str̄iję pa so kop̄alę za... j̄amo za st̄uęę, a pr̄eko noči je b̄e m̄řva sn̄ęk p̄ov. A k̄oku smo b̄elę mi: „J̄o s̄a j̄es gr̄ęn v R̄ęko, i k̄aj b̄on s̄a j̄es v R̄ęke i Tit̄eta bon videę i s̄ę”, i c̄elo n̄uĉ v̄alda nisan d̄a m̄era m̄ame da spi. I ànda s̄an, t̄er nisan šv̄a va, va gum̄enix ĉižmax s̄an šv̄a. I pos̄odeę san s̄e b̄ea kap̄ot od j̄enę t̄e sos̄ede, òna j̄e j̄em̄ea v̄eĉ r̄obe, j̄es, n̄as j̄e b̄eo š̄est, mi nismo b̄elę tako boḡate.*

Kazivačica: Cvetica Malnar (r. 1943.).

Snimio: Hrvoje Kovač (snimljeno 2015. godine).

<sup>21</sup> „... upravo postojanje progresivnoga pomaka starih psl. cirkumfleksa postaje potencijalni indikator prirodnoga, migracijama nenarušenoga jezičnog razvoja pa se time ova akcenatska pojava ubraja među bitne karakteristike zapada hrvatskoga jezika” (Celinić i Menac-Mihalić 2017).

Literatura:

- BARAC-GRUM, VIDA. 1993. *Čakavsko-kajkavski govorni kontakt u Gorskom kotaru*. Izdavački centar Rijeka. Rijeka.
- BARAC-GRUM, VIDA; FINKA, BOŽIDAR. 1981. Govori i nazivlje. *Gorski kotar*. Ur. Tomac Kapelan, Ivan i dr. Fond knjige *Gorski kotar*. Delnice.
- BOGNAR, ANDRIJA. 1981. Stanovništvo. *Gorski kotar*. Ur. Tomac Kapelan, Ivan i dr. Fond knjige *Gorski kotar*. Delnice.
- CELINIĆ, ANITA. 2005. *Fonologija gornjosutlanskoga dijalekta*. Doktorski rad. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu. Zagreb. 220 str.
- CELINIĆ, ANITA. 2010. Vokalizam gornjosutlanskih govora. *Prinosi hrvatskoj dijalektnoj fonologiji*. Ur. Lončarić, Mijo. Književni krug Split – Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. Split – Zagreb.
- CELINIĆ, ANITA. 2011. Gornjosutlanski dijalekt kajkavskoga narječja u svjetlu fonologije. *Hrvatski dijalektološki zbornik* 17. Ur. Menac-Mihalić, Mira. HAZU. Zagreb.
- CELINIĆ, ANITA; MENAC-MIHALIĆ, MIRA. 2017. Izoglosa progresivnoga pomaka starih praslavenskih cirkumfleksa na području hrvatskoga jezika. *Hrvatski dijalektološki zbornik*. HAZU. Zagreb. (u tisku)
- CRNKOVIĆ, EMIL. 2009. Goranske manufakture stakla. *Crni Lug*. Tomislav Mrle. Pop&Pop. Crni Lug.
- FINKA, BOŽIDAR. 1974. Gorskokotarska kajkavština u našem dijalekatskom mozaiku. *Kajkavski zbornik*. Dani kajkavske riječi. Ur. Šicel, Miroslav; Šojat, Antun. Narodno sveučilište Ivan Goran Kovačić. Zlatar.
- Gorski kotar*. 1981. Ur. Tomac Kapelan, Ivan i dr. Fond knjige *Gorski kotar*. Delnice.
- KOVAČ, HRVOJE. 2015. *Fonološki opis crnoluškoga govora*. Diplomski rad. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu. Zagreb. 53 str.
- KRUHEK, MILAN. 1981. Od doseljenja Hrvata do propasti Zrinskih i Frankopana. *Gorski kotar*. Ur. Tomac Kapelan, Ivan i dr. Fond knjige *Gorski kotar*. Delnice.
- LISAC, JOSIP. 2006. *Tragom zavičaja*. Književni krug. Split.
- LONČARIĆ, MIJO. 1996. *Kajkavsko narječje*. Školska knjiga. Zagreb.
- MALNAR, MARIJA. 2009. *Fonologija crnoluškoga govora*. Diplomski rad. Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci. Rijeka. 143 str.
- MALNAR, MARIJA. 2012. *Fonološki opis čabarskih govora na frazeološkom korpusu*. Doktorski rad. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu. Zagreb. 229 str.
- MALNAR, MARIJA. 2013. Fonologija govora Tršća u Gorskom kotaru. *Jezikoslovlje* 14/1. Zagreb. 101–128.

- MRLE, TOMISLAV. 2008. *Crni Lug*. Pop&Pop. Crni Lug.  
SKOK, PETAR. 1971. – 1974. *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*  
I–IV. Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti. Zagreb.  
SNOJ, MARKO. 2003. *Slovenski etimološki slovar*. Modrijan. Ljubljana.

## The phonology of local speech of Crni Lug

### Abstract

This paper describes the phonology of the local speech of Crni Lug, a western subtype of the Kajkavian dialect of Gorski Kotar. The research conducted in the paper is based on the corpus of texts gathered in the course of recording spontaneous speech in the area of Crni Lug, during the period between the spring of 2012 and the summer of 2015. The phonological description includes the analysis of vocalism, consonantism and prosody in relation to the origin, realization and distribution of the phonemes.

Ključne riječi: Crni Lug, Gorski kotar, kajkavsko narječje, fonologija

Keywords: Crni Lug, Gorski Kotar, Kajkavian dialect, phonology

